



魏建功文集

江蘇教育出版社

魏建功文集

吕叔湘题

江苏教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

魏建功文集/魏建功著. —南京: 江苏教育出版社, 2001.7

ISBN 7-5343-4211-2

I. 魏... II. 魏... III. ①魏建功-文集②汉语-研究-文集 IV. H1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 048024 号

魏建功文集(共 5 卷)

魏建功 著

责任编辑 叶笑春 戎文敏 周方 马镇兴

出版发行: 江苏教育出版社
(南京市马家街 31 号, 邮政编码: 210009)

网 址: <http://www.edu-publisher.com>

经 销: 江苏省新华书店

照 排: 南京展望照排印刷有限公司

印 刷: 淮阴新华印刷厂

(淮安市淮海北路 44 号, 邮政编码: 223001)

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 103 插页 37 字数 2 564 500

2001 年 7 月第 1 版 2001 年 7 月第 1 次印刷

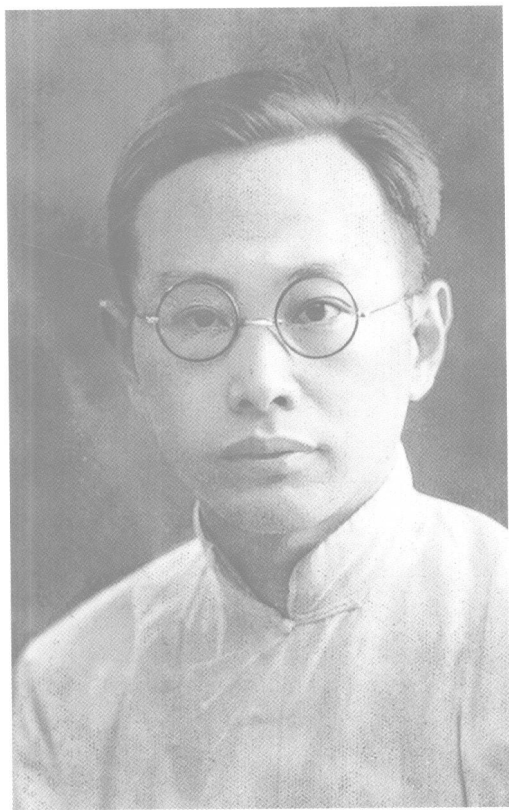
印数 1-1 000 册

ISBN 7-5343-4211-2

G · 3906 定价: 256.50 元

江苏教版图书若有印刷装订错误, 可向承印厂调换

苏教版图书邮购一律免收邮费。邮购电话: 025-3211774, 邮购地址: 南京市马家街 31 号, 江苏教育出版社发行科。盗版举报电话: 025-3300420、3303538 提供盗版线索者我社给予奖励



1936年在北京大學中文系任副教授時留影。



1908年攝于西場鎮玉成公小學（前排左起第三人爲作者，
後排左起第四人爲作者祖父魏蔚農先生）。

作者母亲仲延康太夫人。

少年时代之作者（左立者为作者，坐者为



1925年北大中文系本科畢業時留影。



1927年任朝鮮京城帝國大學法文學部中國語講師時，偕夫人與日本青年教師天野利武游漢江留影（左起：天野利武、天野利武夫人天野雪江、作者夫人王碧書、作者、攝影師）。



1932年與章太炎先生等在北大二院合影（前排右起：朱希祖、錢玄同、章太炎、劉半農、馬裕藻；中排右起：2.莊尚嚴，4.作者，6.馬準，7.郁泰然，後排右起：4.董彥堂，10.周殿福）。



中國文學系教授及畢業同學

1937年任北京大學中文系教授時，與中文系畢業生合影
(前排右起：唐蘭、作者、鄭天挺、胡適、羅常培、鄭奠、何容；
後排右起：楊佩銘，6.方師鐸)。

出版說明

魏建功先生是我國著名的語言文字學家、語文教育家、古文獻學家。他的著述，涉及漢語的各個領域，影響甚巨，同時還涉及了詩歌的創作，文學（尤其是民間文學）的研究，內容極為豐富。編輯、出版這部五卷本文集，對於發展語言科學，繁榮新時期的文化學術，無疑是有重大意義的。

魏先生一生著述不輟，長達六十年。六十年來，語言的詞彙、文法，記錄語言的漢字、音符、音標，均有不少變化，很難用今天的標準規範它們。除了若干異體字稍作統一外，為存歷史原貌，其他的方面我們基本沒有改動。這樣做，于語言文字史的研究，或許會有裨益。

出版這部文集，工作量大，文集內印刷符號種類繁多，加之我們的水平有限，缺點和不足之處在所難免，渴望得到讀者的批評指正。

江蘇教育出版社

2001年7月

夏 序

予友魏建功兄與予同年歲，又同出生于 1901 年 11 月。建功家居如皋之西場，予家在東臺之時堰，相距不及百里；雖稱二縣，而方言習俗無不相同。建功先入南通省立第七中學，予亦于 1916 年秋入七中，與之相識爲同學。建功又先入北京大學，予亦于 1920 年秋入北大，仍爲同學，昕夕相處，交誼益厚。建功先予一年卒大學業，留校服務；予則于 1926 年畢業南歸，先後在浙皖兩省諸中等學校任教。其間雖偶有信札往還，然未晤面握手者十餘載。

1940 年秋，予正避日寇之禍于四川江津之白沙，在省立重慶女子師範任教。不料建功亦携眷來，供職國立編譯館。闊別多年，一朝相聚，樂何可支！渝女師與編譯館俱在山上，故兩家亦在溜馬崗大石堡上賃屋五間共居之，二主婦相處甚得，能互助焉。翌年夏昆明中法大學文學院增設文史系，聘建功爲系主任，建功薦予爲該系講師。遂于是年秋留眷屬於白沙，同赴昆明。次年夏返白沙，因交通困難不克再往。建功改就國立女子師範學院教授，兼國文系主任。予則應大學先修班之聘，講授高中程度之本國史與外國史。1944 年秋，建功又薦予爲女師院副教授，予乃改就女師院史地系教職。1945 年冬，抗戰勝利。建功即先赴臺推行國語，並薦予于臺灣大學。1946 年待學年結束後，亦携眷東歸，並於十月渡海入臺任教于臺大歷史系。建功于此二三年間，先與當局商洽設立臺灣國語推行委員會，任主任委員。又在省立師範學院設國語專修科，培養推行國語人材。又親赴北平聘請國語專家數人來臺助之。又得南京教育部之支持，在臺創刊《國語日報》，是爲我國第一份在字旁加注音符號之報紙。諸事進行皆順利。1948 年冬建功因其

夫人歸寧北平，未歸，而往迎之，不意從此音信不通者卅年。直到中美建交後，始聞建功仍任職于北大。迨 1981 年秋，予妻往滬省親，並赴京訪友，時建功已歸道山，其夫人亦患中風，半身不遂。嗟夫！人事滄桑，良可嘆也。

今歲 6 月 16 日建功哲嗣魏至來函，謂將搜集其父生前著述輯爲文集刊印行世。又謂父執舊友多已凋謝，存者唯予與之相交最久，故乞爲文集作序。予雖目力衰退，艱于寫讀，何忍拒之。

予知建功在文字音韻學上之造詣甚深，早得其師沈兼士、錢玄同兩先生之贊許。文集刊行，定可嘉惠士林，而爲藝苑增光也。予又知建功除潛心學術外，亦願作有利人群之社會事業。觀其在臺推行國語之熱心，與夫創刊《國語日報》之努力，再觀今日之臺灣民衆互道國語，以及《國語日報》刊行不輟，推源其始，蓋建功之心力有以致之。其功鳴可歿乎？

1995 年 10 月 24 日夏德儀謹擬腹稿，口授妻孫序書之，時居美國匹茲堡寓廬，德儀年九十五、序年八十七。

鍾 序

建功先生的文集將由江蘇教育出版社刊行。至世侄請為該書卷頭題詞。我于魏先生的專門學問(音韻學等)雖所知甚少,但早在研習學藝時期,已習見他的文章并心儀其人。解放後,在北大又有同事之誼。此時回思他一生在學術上的重要業績,以及難忘的一二往事,信筆寫成絕句三首,以副至侄的殷望。魏先生泉下有知,也將開顏一笑吧。

其 一

精研音韻千秋業, 國語推行不世功。
猶有亂離心畫在,^① 蒼茫天外聳青峰。

其 二

五四洪流衝大陸, 文場學苑盡翻新。
吾儕奮筆窮心力, 同是歌謠會裏人。^②

其 三

盼得神州赤幟新, 翩然應召入京門。
熏風五月城東路, 車迹縱橫訪學人。^③

鍾敬文 1998年8月中旬于京郊西下莊

① 心畫: 指《獨後來堂十年詩存》。

② 二十世紀二十年代,魏先生與我都是北大國學門所出版《歌謠》周刊的積極撰稿者(他還參與過該刊編輯工作),并都是歌謠研究會的會員。

③ 1949年5月,我與暫居香港的許多文藝界同志,響應黨的號召北上。抵京後,我的第一件事是訪問學術界朋友,當時俞平伯、魏建功諸先生皆住東城,我都一一拜訪過。

周 序

魏建功先生是我的師輩。他是我心目中最值得崇敬的學者和語文改革家。不僅我如此崇敬他，我的許多同輩也如此崇敬他，因為他是一位始終堅持五四精神的大學者。

1955年10月，我來北京參加全國文字改革會議，會議之後我被調來文改會工作。建功先生是文改會的委員，從此我有機會常常向他請教。

我第一次拜見他的時候，我對他說，我一早就讀過他的文章和專著，我是他的一個未及門弟子；我對語言文字是外行，我的一點語言文字知識是從他的書裏得來的，可是學得一知半解，實在慚愧。

他說：“不要客氣，我也讀過你的文章，我們彼此學習，不分師生。”他如此謙虛，使我更加感到自己的渺小。

全國文改會議之後，文改會立即進行漢字簡化工作。建功先生對傳統俗字非常熟悉，因此他提出的意見特別受人尊重。他對漢字簡化方案草案中的每一個簡化字都細細斟酌。他的負責精神，使人肅然起敬。

他和我都是中央推廣普通話委員會的成員。在推普方面我更要向他請教。關於推普，他最有發言權，因為他是國語運動的老前輩，又是臺灣推廣國語的創辦人，誰的經驗也沒有他豐富。

他曾告訴我，臺灣在日本統治下原來以日語為行政和教育語言，光復後不能繼續使用日語，臺灣變成語言的空白區，推廣國語成為當時的首要工作。臺灣人民學習國語非常努力，當局推行國語非常認真，上下同心同力是成功的保證。

當時我想，大陸人民不像臺灣那樣急于需要共同語，大陸地方

當局也不像臺灣那樣重視共同語，我們面對的推普困難，不是來自地區太大，而是來自慣性太強。我把我的想法告訴建功先生，他同意我的想法。

五十年代的文改工作，以制訂漢語拼音方案為重點。建功先生和我都是拼音方案委員會的成員。他對拼音方案的制訂工作極為重視。他不反對當時領導要我們重新研究民族形式方案，但是在決定採用拉丁字母之後，他積極支持拉丁字母。拉丁字母方案起草的時候，有兩種不同的意見。一種是“基欺希”用“格克赫”來兼差，另一種是“基欺希”用“知耻始”來兼差。兩種意見難于調和，工作不能快速前進。我問建功先生，這怎麼辦？他說，他不偏向于一方，這件事不必着急，要深入思考，找到一種使雙方都能滿意的折中方案。後來，產生了“基欺希”用獨立字母的折中方案，也是更好的方案。

建功先生主持《新華字典》的編輯工作，編輯原則在當時的字典中是最新穎的，一直由他親自指導。《新華字典》在拼音方案公布之後立即採用拼音字母注音，並且在使用方法上合乎學術要求，這對方案的推行有重大影響。在多年中，《新華字典》這本印數巨大的小書，是唯一可以用來作為禮品贈送外國元首的出版物。“文化大革命”中，造反派反對漢語拼音方案，《新華字典》幾乎被迫放棄拼音注音，在建功先生力爭之下終於保持了使用拼音。

我和建功先生見面，三句話不離老本行，總是談的文改。他對文改有長期經驗，他的意見最為寶貴。他認為文改是建設新中國的重要工作，需要積極進行。但是，文改極難，性急不得，只有鍥而不舍才能有所進展。他的意見是多麼重要！

人們一早就對我說，建功先生在共產黨初建時候就參加過，他是革命歷史最久的語言學家。我沒有問過他這件事，我從他的言行中看到一個真正的革命家的品格。

周有光 1996年3月15日

時年九十歲又兩個月

魏建功文集



魏建功文集

顾毓琇题
时年九十九

